

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Név: **Szent Ilona Borház Kft.**

Székhely: 9700 Szombathely, Árpád u 28.

Adószám: 13835974-2-18

Számlavezető pénzüintézet: CIB Bank Zrt.

Bankszámlaszám: 11100805-13835974-01000003

Képviseli: **Köncz Miklós**

**mint Vevő** (a továbbiakban: Vevő)

valamint másrésről

Cégnév: **„INTERKER-WEIN” Kft.**

Székhely: 3300 Eger, Vécsey völgy u.93.

Nyilvántartási száma: 10-09-020961

Adószám: 11161501-2-10

Számlavezető pénzüintézet neve: Citibank Europe plc Magyarországi Fióktelepe

Bankszámlaszám: 10800021-30000001-34460016

Képviseli: **Albert György**

**mint Eladó** (a továbbiakban Eladó)

(együttes említésük esetén: „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”) kötöttek, a mai napon, az alábbi feltételekkel:

### I. ELŐZMÉNYEK

1. Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: **Kbt.**) alapján „**Borászati eszközök beszerzése**” tárgyában, közbeszerzési eljárást (továbbiakban: **Közbeszerzési Eljárás**) folytatott le. A Közbeszerzési Eljárás 2. részének nyertese Eladó lett.

2. Felek kijelentik, hogy teljes megállapodásukat nem kizárólag jelen szerződés törzsszövege tartalmazza. A Közbeszerzési Dokumentumokat (Kbt. 3. § 21. pont) és a Nyertes Ajánlatot úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződés elválaszthatatlan részeit képezik.

3. A szerződéses okmányok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a legteljesebb műszaki-szakmai tartalmat rögzítő rendelkezés az irányadó.

#### **4.A szerződés Kbt. által meghatározott tartalma:**

**4.1.** A Kbt. 131. § (2) bekezdésének eleget téve Felek rögzítik, hogy a szerződéses okmányok részét képezi Eladó ajánlata, így a nyertes ajánlat értékelésre kerülő tartalmi elemei a szerződés részét, Eladó kötelezettségét képezik.

**4.2.** A Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontjának eleget téve Felek megállapodnak, hogy Eladó a szerződés teljesítése során nem fizethet ki, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

**4.3.** A Kbt. 136. § (1) bekezdés b) pontjának eleget téve Felek megállapodnak, hogy Eladó köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé tenni. Eladó – a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett – a jelen szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni Vevőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével. Eladó a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Vevőt értesíteni a Kbt. 143. § (3) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

**4.4.** A Kbt. 136. § (2) bekezdésének eleget téve Felek megállapodnak, hogy külföldi adóilletőségű Eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

## **II. DOKUMENTUMOK**

### **1. Szerződéses okmányok:**

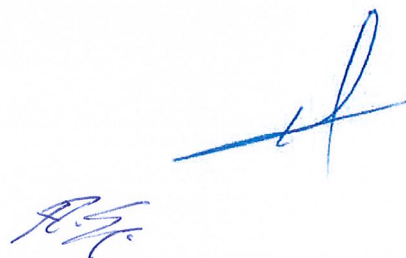
Felek teljes megállapodását a jelen szerződés törzsszövege, a közbeszerzési dokumentumok és Eladó nyertes ajánlatának teljes tartalma /a Kbt. 44. §-ának (1) bekezdésében és az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 1. §-ában foglaltakra figyelemmel/ tartalmazza.

Közbeszerzési dokumentum: minden olyan dokumentum, amelyet az ajánlatkérő a közbeszerzés tárgya, illetve a közbeszerzési eljárás leírása vagy meghatározása érdekében hoz létre, illetve amelyre ennek érdekében hivatkozik, így különösen az eljárást megindító felhívás, az eljárást meghirdető felhívásként alkalmazott előzetes tájékoztató, műszaki leírás, ismertető, kiegészítő tájékoztatás, javasolt szerződéses feltételek, a gazdasági szereplők által benyújtandó dokumentumok mintái, részletes ártáblázat.

A Kbt. 136. § (2) bekezdése alapján a külföldi adóilletőségű Eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

### **2. Dokumentumhierarchia:**

A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája (említési sorrendben a legmagasabb rendűvel kezdve) a következő: kiegészítő tájékoztatásra adott ajánlatkérői válaszok (amennyiben erre sor került), eljárást megindító felhívás, egyéb közbeszerzési dokumentum, Eladó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata a Kbt. 44. §-ának (1) bekezdésében és az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 1. §-ában foglaltakra figyelemmel. A jelen alpontban említett dokumentumok együttesen: **Szerződéses okmányok.**



3. Felek rögzítik, hogy a jelen pontban meghatározott dokumentumok fizikailag nem kerülnek csatolásra jelen szerződéshez, de azok tartalma Felek számára teljes körűen ismert és kötelező, kivéve az ártáblázatot és a műszaki leírást, amelyek a szerződés mellékleteként csatolásra kerülnek.
4. Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a közbeszerzésekre vonatkozó szabályozás céljával összhangban, a közbeszerzés alapelveinek tiszteletben tartásával [Kbt. 2. §] kell eljárni.

### III. SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Jelen szerződés alapján Eladó feladata a Felek által a Közbeszerzési Eljárás 2. részében meghatározott műszaki leírás szerinti termékek (Termék(ek)) tekintetében vállalja:

- a. a közbeszerzési dokumentumokban található műszaki leírásnak megfelelő és Eladó ajánlatában meghatározott Termékek határidőben történő szállítását és tulajdonjogának átruházását,
  - b. az általános jótállás ideje alatt jogszabályban előírt teljes körű alkatrész utánpótlása;
  - c. továbbá jelen szerződésben foglalt valamennyi szerződéses kötelezettséget.
2. Eladó kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező feladatok teljesítésére képes és alkalmas, a szerződés tárgyát képező Termékek műszaki leírását és a kapcsolódó szolgáltatásokat teljes terjedelemben megismerte, rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel, eszközzel, továbbá mindazon szakmai tapasztalattal, amely a tevékenység megfelelő szintű ellátásához szükséges.
3. Eladó szavatol azért, hogy a Termékek kizárólagos tulajdonában vannak, illetve, hogy azok tulajdonjogát jogosult átruházni.

### IV. A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE

#### 1. A szerződés hatályba lépése:

A szerződés a mindkét Fél általi aláírással lép hatályba. Amennyiben a felek a szerződést nem egyidőben írják alá, abban az esetben a szerződés az utolsóként aláíró fél aláírása napján lép hatályba.

#### 2. Szerződés időtartama és teljesítési határidő:

A szerződés időtartama: a szerződés hatálybalépésétől számított 150 naptári nap valamennyi Termék esetén.

Eladó előteljesítésre jogosult Vevő írásbeli értesítését követően.

#### 3. Kimentett késedelem:

A teljesítési határidőkre nem számít be az adott munka elvégzését akadályozó, bizonyíthatóan Eladó érdekkörén kívül bekövetkezett körülmények elhárításának időtartama, amennyiben az adott körülmény elhárítása Eladótól a leggondosabb eljárás mellett sem lett volna elvárható.



Ilyen körülménynek minősül a szerződés megkötésekor előre nem látható olyan lényeges körülmény vagy esemény, amelyért Eladó bizonyíthatóan nem felelős, és amely a szerződés határidőben történő teljesítését megakadályozza, így különösen ha

- a késedelem oka Vevő közbenső szerződésszegése,

- a késedelem oka Eladótól független és a megvalósításában a Vevővel létesített jogviszony alapján – esetlegesen – részt vevő harmadik személyek olyan magatartása, amely Eladó határidőben történő teljesítését késlelteti (összefoglalóan a Vevő érdekkörében/megbízásából eljáró harmadik személyek késedelmével/hibás teljesítésével okozott késedelem).

Eladó csak akkor mentesülhet a késedelem következményei alól, ha az okot adó körülményről a tudomásszerzést követően haladéktalanul, hitelt érdemlő módon tájékoztatta Vevőt.

#### **4. Kimentett késedelem jogkövetkezménye:**

Kimentett késedelem esetén a teljesítési határidő a kimentett késedelem időtartamával automatikusan módosul, bár Felek kötelessége minden ésszerű intézkedést megtenni a bekövetkező késedelem elhárítása, illetőleg minimalizálása érdekében.

#### **5. Akadályközlés:**

Eladó köteles Vevőt az ok feltüntetésével, és a várható késedelem megjelölésével minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a kötelezettségei szerződés szerinti elvégzését veszélyezteti (akadályközlő levél). Az akadályközlő levél a szerződés szerinti teljesítési határidőt automatikusan nem módosítja, a Vevő késedelmes teljesítésből eredő törvényes és szerződésen alapuló jogait nem érinti. A haladéktalan értesítés elmulasztásából eredő kárért Eladó felelős, utólagosan nem hivatkozhat ebbéli tájékoztatási kötelezettsége megsértésére előnyök szerzése céljából, kötelezettsége, felelőssége kimentése érdekében.

### **V. A TELJESÍTÉS HELYE ÉS MÓDJA**

#### **1. Teljesítés helye:**

8481 Somlóvásárhely, Somló-hegy 908/2 hrsz.

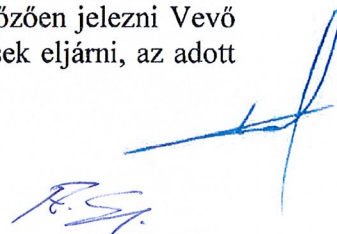
#### **2. A teljesítés szerződés szerűsége:**

2.1. Vevő szerződés szerűnek tekinti Eladó teljesítését, amennyiben a teljesítésre biztosított határidőben Eladó a szerződés tárgyát képező Termékeket maradéktalanul átadta és a kapcsolódó szolgáltatásokat elvégezte.

2.2. Felek rögzítik, hogy a minőségi átvétel során a szerződés szerű teljesítéshez nélkülözhetetlen a Közbeszerzési Eljárás során a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott vállalások, tulajdonságok teljesítése. A közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételek és műszaki tulajdonságok teljesülésének hiánya tehát polgári jogi értelemben véve nem jelentéktelen hiba, így az ajánlatban vállaltak teljesülésének elmaradása okán Vevő a Ptk. 6:159. § (2) bekezdése szerinti valamennyi kellékszavatossági jogot gyakorolhatja.

2.3. Amennyiben a teljesítés során a Felek által nem rögzített minőségi, illetve műszaki tartalmat érintő kérdés merül fel, úgy Eladó köteles vevőt haladéktalanul írásban tájékoztatni, majd a kapott utasításnak megfelelően eljárni.

Amennyiben Eladó úgy ítéli meg, hogy a szerződésben vállalt kötelezettségeihez képest többlet Vevői igény merül fel, úgy köteles ezt a konkrét igény teljesítését megelőzően jelezni Vevő számára. A többletigények kapcsán a Felek a Kbt. alkalmazásával kötelesek eljárni, az adott



műszaki kérdést a szerződés teljesítésétől elválasztva kötelesek kezelni. Amennyiben Eladó álláspontja az, hogy az adott kérdés a teljesítést (határidőben vagy ellenszolgáltatásban) érinti, úgy köteles ésszerű időben írásban megindokolni azt. Vevő ésszerű határidőben köteles saját álláspontját közölni Eladóval.

**2.4.** Eladó – külön díjigény nélkül – köteles a rendeltetésszerű használathoz szükséges valamennyi – jelen szerződésben vagy Közbeszerzési Eljárás során kifejezetten nem említett, de a szakmai szokások szerint a kifogástalan teljesítéshez kapcsolódó – tevékenység ellátására.

**2.5.** Eladó gondoskodik arról, hogy a teljesítési helyre történő fuvarozás megfelelő csomagolásban történjen, mely megakadályozza a sérülést, károsodást, időjárásból származó befolyásokat és egyéb környezeti hatásokat. Eladó a csomagoláson köteles ellátni a szükséges megjelölésekkel (csomag tartalmának megnevezése) és mellékelni kell a csomag tartalmát azonosító jegyzéket.

**2.6.** Felek megállapodnak, hogy átadáskor Vevő csak a Termékek csomagolását köteles megvizsgálni. Az átadáskor Vevő megkezdí az átvételi eljárás lefolytatását. Ennek keretében mennyiségileg szállítólevél alapján átveszi a Termékeket. Ezt követően történik a minőségi átvétel. Felek rögzítik, hogy a mennyiségi átadást követően Vevő köteles a Termékek állagmegóvásáról és őrzéséről gondoskodni.

**2.7.** Az Eladó köteles a Termékek leszállításakor, az átadással egyidejűleg a helyszínen a Termékeket beüzemelni, melyről jegyzőkönyv készül.

**2.8.** A teljesítés elismeréséről vagy annak megtagadásáról Vevő a Kbt. 135. § (1) bekezdése szerinti 5 napon belül köteles nyilatkozni, melybe a mennyiségi és a minőségi átvétel is beletartozik.

### **3. A teljesítés felajánlása és elfogadása:**

**3.1.** Eladó a teljesítését Vevő alábbi képviselőjének ajánlja fel és köteles a szállítás várható időpontját legalább 3 munkanappal korábban megjelölni Vevő számára az alábbi kapcsolattartási pontokon:

Kapcsolattartó neve: Bodorkós Norbert

Telefonszám: +36 30 527 18 44

Email cím: bodorkos@kreinbacher.hu

**3.2.** Felek megállapodnak, hogy a Termékek beüzemeléséről írásos jegyzőkönyvet vesznek fel, ami tartalmazza a beüzemelt gépek felsorolását.

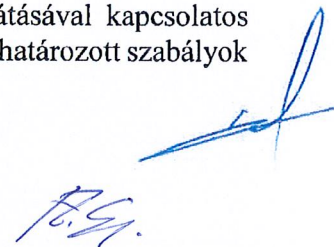
### **4. Teljesítés elősegítése:**

**4.1.** Vevő megteszi mindazon intézkedéseket, melyek ahhoz szükségesek, hogy képviselői a szerződés teljesítése során Eladó rendelkezésére álljanak, vele együttműködjenek. Felek rögzítik, hogy Eladó teljesítési határidők elmulasztását utólagosan nem mentheti ki pusztán arra hivatkozással, hogy Vevő képviselőinek nem volt megfelelő az együttműködési hajlandósága.

**4.2.** Ha Vevő valamelyik képviselője nem működik együtt Eladóval, akkor Eladó köteles ezt haladéktalanul írásban jelezni Vevő 3.1. pontban meghatározott kapcsolattartója részére. Ha Eladó e kötelezettségét elmulasztja, a határidő elmulasztását nem mentheti ki a fentiekre hivatkozással.

### **5. Ellenőrzés:**

**5.1.** Vevő jogosult Eladónak a jelen szerződésben vállalt feladatai ellátásával kapcsolatos tevékenységét, különösen a szerződés teljesítésére vonatkozó Kbt-ben meghatározott szabályok



teljesülését önállóan vagy megbízólevéllel ellátott képviselője révén ellenőrizni olyan módon, hogy Eladó teljesítését Vevő ezirányú tevékenysége ne akadályozza. Nem minősül az ellenőrzési jog gyakorlása akadályozónak, ha a közpénzekkel való felelős gazdálkodás elvének szerződés teljesítése során való érvényesítése céljából történik [Kbt. 142. §].

5.2. Vevő felhívja a figyelmet arra, hogy a Kbt. 142. § (4) bekezdése alapján a Közbiztosítási Hatóság is jogosult a szerződés teljesítésére vagy módosítására vonatkozó követelmények teljesülését ellenőrizni.

#### **6. A teljesítésigazolás kiállítása:**

A szerződésszerű teljesítésről a teljesítési igazolás kiállítására Vevő részéről Köncz Miklós és Bodorkós Norbert jogosultak.

7. A szerződés teljesítése kapcsán a Kbt. 138-140. §-ai irányadók. Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy Eladó köteles megtéríteni minden olyan kárt, amely e szabályok Eladó általi megsértése miatt Vevőt éri.

8. Eladó tudomásul veszi, hogy Megrendelő a közpénzekkel való felelős gazdálkodás elvének érvényesítése kapcsán a Kbt. 142. § szerint jár el.

### **VI. A SZERZŐDÉSES ELLENSZOLGÁLTATÁS**

#### **1. Az ellenszolgáltatás jellege:**

Az ellenszolgáltatás tartalmazza Eladó jelen szerződés teljesítése során felmerülő mindennemű költségét és egyéb kiadását, ezért Eladó Vevővel szemben további költségigénnyel nem élhet.

#### **2. Az ellenszolgáltatás összege:**

A hibátlan, hiánytalan teljesítés ellenszolgáltatását képező ellenszolgáltatás (vételár) teljes összege:

172.191.000, Ft + ÁFA, azaz százhetvenkettőmillió-százkilencvenegyezer forint plusz általános forgalmi adó.

A Termékek egységárait az 1. sz melléklet (Ártáblázat) tartalmazza.

### **VII. FIZETÉSI FELTÉTELEK**

1. Érintett projekt azonosítója, címe: VP3-4.2.2-16 – Borászat termékfejlesztésének és erőforrás-hatékonyságának támogatása, támogatási intenzitása: 50,000000%.

Finanszírozás: utófinanszírozás

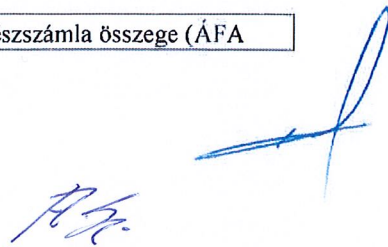
2. Az ellenszolgáltatás teljesítése a Kbt. 135. § (10) bekezdésében hivatkozott általános szabályok ideértve az adózás rendjéről szóló törvény vonatkozó rendelkezéseit is.

3. Vevő igény esetén előleget fizet az alábbiak szerint:

Vevő legfeljebb a nettó teljes ellenszolgáltatás 30 %-ának megfelelő összegű előleget biztosít, az Eladó által kibocsátott előlegszámla ellenében. Az előleg kifizetésére a szerződés hatálybalépését követő 15 napon belül kerül sor. Az előlegszámla a 1. számlából kerül levonásra.

4. Az Eladó 2 darab részszámla benyújtására jogosult az alábbiak szerint:

|  |                      |                          |
|--|----------------------|--------------------------|
|  | Részszámla eloszlása | Részszámla összege (ÁFA) |
|--|----------------------|--------------------------|



|                                       |                                      |     |                   |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-----|-------------------|
|                                       |                                      |     | nélkül)           |
| A Termékek készre jelentését követően | A Termékekre ellenszolgáltatás 90%-a | eső | 154.971.900, - Ft |
| A leszállítást követően               | A Termékekre ellenszolgáltatás 10%-a | eső | 17.219.100, - Ft  |

5. Eladónak a Termékek készre jelentéséről értesítenie kell a Vevő kapcsolattartóját, melyet Vevő köteles írásban visszaigazolni 3 munkanapon belül. A Vevő visszaigazolását követően jogosult az Eladó a számla benyújtására a Szerződés VII/4. pontja szerint.

6. Eladó a Vevő által kiállított, aláírt teljesítésigazolásnak megfelelően jogosult a számlát benyújtani a teljesítéséről.

7. Vevő a számla szerinti ellenszolgáltatást a Kbt. 135. § (1) bekezdése alapján kiállított teljesítés igazolás tartalma szerint szabályszerűen kiállított és benyújtott számla ellenében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130. § (1)–(2) bekezdéseiben foglaltak szerint, a számla kiállításától számított 30 (harminc) naptári napon belül átutalás útján történik.

8. A kifizetés során a Kbt. 135. § (1), (5)–(6) bekezdései szerint kell eljárni.

9. Az ajánlattétel, a szerződéskötés és az elszámolás is magyar forintban történik, az ellenszolgáltatás összege magyar forintban kerül kifizetésre.

10. Fizetési késedelem esetén Vevő a Ptk. 6:155. § (1)–(2) bekezdésében foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles. Eladó számláján szereplő minden ezzel ellentétes rendelkezés esetén is a fenti szabály érvényesül a Felek viszonylatában.

11. A számlák kiállításakor a vonatkozó jogszabályok szerint kell eljárni. A számlák meg kell, hogy feleljenek a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.

## VIII. A SZERZŐDÉS MEGERŐSÍTÉSE

1. Eladó a Ptk. 6:186-189. §-okban foglaltak, valamint az alábbiak szerint kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimenti.

### 2. Késedelmi kötbér:

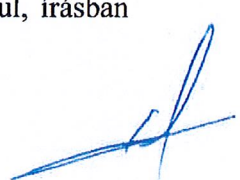
Eladó a felelősségi körébe tartozó késedelmes teljesítés esetén köteles késedelmi kötbért fizetni. A késedelmi kötbér mértéke naptári naponta 1 %, alapja a teljes nettó ellenszolgáltatás, maximális mértéke 20%. A maximális mérték eléréséhez fűzött jogkövetkezmény: felmondási/elállási jog.

### 3. Meghiúsulási kötbér:

Jelen szerződés Eladó felelősségi körébe tartozó okból bekövetkező meghiúsulása (különösen: a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása; Vevő szankciós elállása, vagy felmondása; Eladó szerződésszegése) esetén a meghiúsulási kötbér mértéke 20%, alapja a teljes nettó ellenszolgáltatás.

### 5. Kötbérekkel kapcsolatos egyéb rendelkezések:

5.1. Amennyiben Eladó Vevő kötbérigényét kifogásolja, köteles ezt haladéktalanul, írásban megtenni.




5.2. Felek megállapodnak abban, hogy Vevő jogosult az esedékessé vált, elismert kötbért a még ki nem egyenlített ellenszolgáltatásból levonni, vagy értesítő levél útján érvényesíteni; valamint amennyiben Vevőnek a kötbér mértékét meghaladó kára keletkezik, azt jogosult Eladó felé továbbhárítani. A késedelmi és hibás teljesítési kötbér fizetése nem mentesíti Eladót a teljesítés alól.

## **6. Jótállás:**

6.1. Eladó jótállást vállal azért, hogy teljesítése hiba- és hiánymentes, továbbá mennyiségében és minőségében megfelel a szerződésben és a vonatkozó jogszabályokban, szabványokban foglalt előírásoknak.

6.2. Jótállás időtartama:

A jótállás időtartama minimum 12 hónap.

A többlet jótállás időtartama: 12 hónap

A jótállás teljes időtartama: 12 + 12 hónap

6.3. Jótállás kezdőnapja: átadás-átvétel lezárásának napja.

6.3.1. Készülék meghibásodás esetén Eladó köteles a hibabejelentéstől számított 12 órán belül megkezdeni a hibaelhárítást.

6.3.2. A hibabejelentést Eladó alábbi elérhetőségének valamelyikén kell megtenni:

hibabejelentése email címe: [interker-wein@interker-wein.hu](mailto:interker-wein@interker-wein.hu)

hibabejelentés fax száma: +36 36 416 945

6.3.3. A hibabejelentésnek tartalmaznia kell a bejelentő személy nevét, az észlelt hibajelenség rövid leírását (pl. mely funkció nem működik), a hibaelhárítás kapcsán eljárni jogosult kontakt személyt.

6.3.4 A hibaelhárítás kapcsán Vevő köteles együttműködni Eladóval, belépést biztosítani részére kötelezettsége teljesítéséhez. Bármilyen akadályoztatást Eladó haladéktalanul írásban közölni köteles Vevő részére.

6.4. A Felek rögzítik, hogy a jótállás érvényesítési feltétele a rendeltetésszerű használat, illetve a megfelelő karbantartás. A jótállás nem vonatkozik a kopó alkatrészekre.

6.5. Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jótállási időn belül a rendszerrel kapcsolatos javítást az Eladóval végezteti. Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a javítást a meghibásodást jelző írásbeli értesítést követő 12 órán belül megkezdi. Amennyiben Eladó a javítást nem kezdi meg, úgy a Vevő a javítást mással elvégeztetheti és ebben az esetben is fennáll Eladó jótállási kötelezettsége. A jótállási időn belül harmadik személlyel végeztetett javítás indokolt költségét az Eladó köteles megtéríteni Vevő részére

6.6. A jótállás keretében végzett javításokról a Felek jegyzőkönyvet kötelesek felvenni. A jótállás keretében cserélt alkatrészre, gépre vonatkozóan az eredeti jótállás illeti meg a Vevőt.

6.7. Eladó jótállási kötelezettsége megszűnik minden olyan esetben, és Termék vonatkozásában, ha a meghibásodás a nem rendeltetésszerű használat, súlyosan gondatlan üzemeltetés, kötelező szerviz illetve karbantartás elmulasztása és/vagy szándékos rongálás következménye.

A.S.

## **IX. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE ÉS MEGSZÜNTETÉSE**

### **1. Szerződés módosítása:**

1.1. A jelen szerződést csak írásban (papír alapú dokumentum), a Felek cégszerű aláírásával lehet módosítani a Kbt. 141. § előírásainak megfelelően lehet módosítani.

1.2. Felek e helyütt is rögzítik, hogy a Kbt. 142. § (3) bekezdésében ütköző szerződésmódosítás semmisnek minősül.

### **2. Szankciós elállás, felmondás:**

Vevő jogosult Eladó súlyos szerződésszegése esetén – írásbeli nyilatkozatában megjelölt felmondási idővel vagy akár azonnali hatállyal – a szerződést felmondani vagy attól elállni. Erre szolgáló oknak minősül különösen, ha:

- Eladó bármilyen módon megteveszti Vevőt, vagy valótlan adatot szolgáltat és ez közvetlen vagy közvetett módon súlyosan káros hatással lehet a lényeges szerződéses kötelezettségek teljesítésére;

- ha a késedelemi kötbér eléri a maximumot;

- Eladó hibás teljesítési kötbér eléri a maximumot;

- Eladó a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;

- Eladó jelen szerződésen alapuló kötelezettségeit olyan jelentős mértékben megszegte, hogy ennek következtében Vevőnek a további teljesítés nem áll érdekében;

- Eladó felfüggeszti a kifizetéseit, ellene jogerősen felszámolási eljárást rendelnek el, Eladó legfőbb szerve a társaság végelszámolásának, megkezdéséről, felszámolásának kezdeményezéséről határoz, Eladó adószáma törlésre kerül;

- jogszabályon alapuló felmondási vagy elállási okok fennállnak.

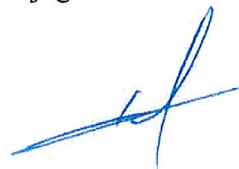
3. Amennyiben a szerződés annak teljes körű teljesítése nélkül szűnik meg, úgy Felek kötelesek az elszámolás érdekében egymással szembeni igényeiket haladéktalanul felmérni és egyeztetést kezdeményezni. Felek megállapodnak, hogy az egyeztetések során független szakértőt vonnak be, amennyiben az elszámolási összeget nem tudják kölcsönösen elfogadni. Eladó kijelenti, hogy a független szakértő számára üzleti könyveibe, szerződéseibe betekintést enged a jelen szerződéssel összefüggésben. A független szakértő költségeit Felek közösen, egyenlő arányban viselik.

4. Vevő a szerződést 15 (tizenöt) napos felmondási határidővel, a Kbt. 143. §-nak megfelelően felmondhatja, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a szerződéstől elállhat, ha:

- feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

- Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy

- az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.



5.A Kbt. 143. § (2) bekezdése alapján Felek rögzítik, hogy Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

6.A Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján Felek rögzítik, Vevő szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha

a) Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

b) Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

## **X. VEGYES RENDELKEZÉSEK**

### **1. Irányadó jog:**

Szerződő Felek kifejezetten megállapodnak, hogy jelen megállapodás egészére – így különösen a szerződés megkötésére, anyagi és alaki érvényességére, kötelmi hatásaira, a szerződést biztosító mellékkötelezettségekre, a szerződéssel kapcsolatos követelések beszámíthatóságára, engedményezés útján történő átruházhatóságára és átvállalására – a magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni, ide nem értve a magyar kollíziós magánjogi szabályokat (nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. tvr.).

### **2. Bírósági kikötés:**

Felek jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Felek a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. tv. 41. §-a alapján megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő helyi bíróság elé tartozó vagyoni jogviták elbírálása kapcsán alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti bíróság/törvényszék kizárólagos illetékességének. Jelen bírósági kikötés hatálya kiterjed a Felek jogutódaira is.

### **3. Jogról való lemondás hiánya:**

Vevő részéről jelen szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

### **4. Részleges érvénytelenség:**

Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg. Ha a szerződés valamely rendelkezése kogens jogszabályba ütközne, vagy a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, úgy a szerződés érintett rendelkezése helyébe – minden külön jogcselekmény, így a szerződés módosítása nélkül – a vonatkozó jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentum előírása lép. Fentiek megfelelően irányadók akkor is, ha kogens jogszabály szerint valamely jogszabályi rendelkezés a szerződés része és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza.



## **5. Titoktartás:**

Vállalkozó a jelen szerződéssel összefüggésben tudomására jutott, nyilvánosságra még nem hozott információkat harmadik személynek csak a Megrendelő előzetes írásbeli engedélye alapján adhat át, illetve hozhat nyilvánosságra. Vállalkozó ezen kötelezettsége megszegésével összefüggésben megrendelő felé kártérítési kötelezettséggel tartozik.

## **5. Alvállalkozók:**

Eladó alvállalkozó igénybevételére a Kbt. szabályainak megfelelően jogosult. Eladó köteles jelen szerződés teljesítésével összefüggésben valamennyi alvállalkozója, teljesítési segédje igénybevételére vonatkozó szerződésében kikötni, hogy az alvállalkozó tevékenységének ellenőrzésére Vevő is jogosult.

Eladó felelős az alkalmazottainak, alvállalkozóinak, teljesítési segédeinek magatartásáért, tevékenységéért.

## **6. Közlések hatályosulása:**

Minden követelést, lemondást, bejelentést vagy a jelen szerződés által megkívánt, vagy megengedett más értesítést írásban kell elküldeni és azt az alábbiak szerint kell közölni:

- a) kézben és átvételi igazolás ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában,
- b) ajánlott küldeményként vagy gyorsposta illetve más futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában,
- c) faxüzenet formában az elküldést követő munkanapon (faxigazolás megérkezése esetén),
- d) email formában az email elküldését követő munkanapon (e-mail elolvasásáról szóló visszaigazoló e-mail esetén).

## **8. Kapcsolattartók:**

Vevő részéről:

Név: Bodorkós Norbert

Telefon: +36 88 516 250

Fax: -----

Email: bodorkos@kreinbacher.hu

Eladó részéről:

Név: Albert György

Telefon: +36 36 510 170

Fax: +36 36 416 945

Email: albert.gyorgy@interker-wein.hu



9. Eladó a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról is, hogy a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdése szerint átlátható szervezetnek minősül.

Jelen szerződést a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és saját elhatározásukból, minden befolyástól mentesen, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, a képviselet szabályainak megtartásával tanúk jelenlétében saját kezűleg aláírták. A szerződés 5 db eredeti példányban készült, melyből 4 db példány Vevőt, 1 db példány Eladót illet.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Ártáblázat
2. számú melléklet: Műszaki leírás

**SZENT ILONA BORHÁZ KFT.**  
Székhely:  
9700 Szombathely, Árpád u. 28.  
Adószám: 13835974-2-18  
**Köncz Miklós**

ügyvezető

**SZENT ILONA BORHÁZ BORÁSZATI  
ÉS KERESKEDELMI KORLÁTOLT  
FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**

**Interker - Wein Kft.**  
3300 Eger, Vécsey-völgy út 93.  
Adószám: 11161501-2-10  
Tel: 36/510-170 (4)  
**Albert György**

ügyvezető

**"INTERKER-WEIN" KERESKEDELMI  
ÉS SZOLGÁLTATÓ KORLÁTOLT  
FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**

**Vevő**

**Eladó**

Szombathely, 2019. április hó 01 napján

Eger, 2019. április hó 03. napján

1. számú melléklet: Ártáblázat

| Sor-szám                  | Megnevezés                                                                                                | Menny. | M.e. | Egységár<br>HUF/db-<br>ban (ÁFA<br>nélkül) | Összesen<br>HUF-ban<br>(ÁFA<br>nélkül) |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1                         | BOURGOGNE TRADITION 600-ZN<br>palacktároló fémkonténer vagy azzal<br>egyenértékű palacktároló fémkonténer | 300    | db   | 47 000                                     | 14 100 000                             |
| 2                         | ENOLMIX 100 flotációs berendezés vagy<br>azzal egyenértékű flotációs berendezés                           | 1      | db   | 1 300 000                                  | 1 300 000                              |
| 3                         | JLB 20 vertikális szőlőprés vagy azzal<br>egyenértékű szőlőprés                                           | 1      | db   | 25 000 000                                 | 25 000 000                             |
| 4                         | KAPPA 4 lapszűrő gép vagy azzal<br>egyenértékű lapszűrő gép                                               | 1      | db   | 900 000                                    | 900 000                                |
| 5                         | MB-FU 1000 – 15000 l/h szivattyú vagy<br>azzal egyenértékű szivattyú                                      | 1      | db   | 800 000                                    | 800 000                                |
| 6                         | ROBOCAP MASTERPLAT PGS<br>nyújtható fóliázó gép vagy azzal egyenértékű<br>nyújtó fóliázó gép              | 1      | db   | 2 000 000                                  | 2 000 000                              |
| 7                         | SCHNEIDER GR. 3. FU REP. LAPÁTOS<br>KEVERŐ vagy azzal egyenértékű lapátos<br>keverő                       | 1      | db   | 800 000                                    | 800 000                                |
| 8                         | COQUARD PAI 4000 horizontális<br>szőlőprés vagy azzal egyenértékű szőlőprés                               | 2      | db   | 51 200 000                                 | 102 400 000                            |
| 9                         | Airocide ® GCS-50 levegő tisztító<br>berendezés vagy azzal egyenértékű levegő<br>tisztító                 | 2      | db   | 1 161 000                                  | 2 322 000                              |
| 10                        | Airocide ® GCS-100 levegő tisztító<br>berendezés vagy azzal egyenértékű levegő<br>tisztító berendezés     | 11     | db   | 1 791 000                                  | 19 701 000                             |
| 11                        | Seguin Moreau 225 Liter hordó CLASSIC.<br>Bordeaux Export                                                 | 6      | db   | 230 000                                    | 1 380 000                              |
| 12                        | Seguin Moreau 225 Liter hordó<br>PREMIUM. Bordeaux Export                                                 | 6      | db   | 248 000                                    | 1 488 000                              |
| Ellenszolgáltatás összege |                                                                                                           |        |      |                                            | 172 191 000                            |


2. Számú Melléklet: Műszaki leírás

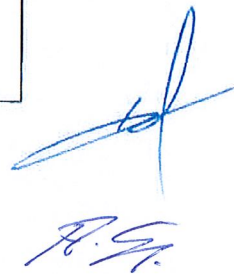
| Sorszám | Megnevezése                                                                                         | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                               | Megajánlott termék gyártója | Megajánlott termék típusa                           | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | BOURGOGNE TRADITION 600-ZN palacktároló fémkonténer vagy azzal egyenértékű palacktároló fémkonténer | 300    | db   | Egymásra rakható konténer: 5/1<br>Hasznos teher: 800 kg<br>Külső befoglaló méretei: 1270x1015xH=960 mm<br>Belső méretek: 1170x965xH=825 mm<br>Súly: 72 kg<br>Névleges teljesítmény: 600 palack (10 rétegben) | France fil International    | BOURGOGNE TRADITION 600-ZN palacktároló fémkonténer | Egymásra rakható konténer: 5/1<br>Hasznos teher: 800 kg<br>Külső befoglaló méretei: 1270x1015xH=960 mm<br>Belső méretek: 1170x965xH=825 mm<br>Súly: 72 kg<br>Névleges teljesítmény: 600 palack (10 rétegben) |
| 2       | ENOLMIX 100 flotációs berendezés vagy azzal egyenértékű                                             | 1      | db   | Kezelhető tartály térfogat: max 250 HL<br>Villamos teljesítmény felvétel: 2,2 kW/400 V, 50 Hz<br>Csatlakozás: 50-es bilincs<br>Befoglaló méretek: 100x905x600 mm                                             | EVER s.r.l.                 | ENOLMIX 100 flotációs berendezés                    | Kezelhető tartály térfogat: max 250 HL<br>Villamos teljesítmény felvétel: 2,2 kW/400 V, 50 Hz<br>Csatlakozás: 50-es bilincs                                                                                  |



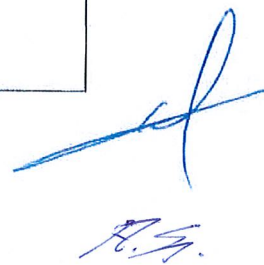
| Sorszám | Megnevezése                                                  | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Megajánlott termék gyártója | Megajánlott termék típusa   | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|--------------------------------------------------------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | flotációs berendezés                                         |        |      | Súly: 42 kg<br>Névleges teljesítmény: 25 hl/ 2 óra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |                             | Befoglaló méretek:<br>100x905x600 mm<br>Súly: 42 kg<br>Névleges teljesítmény: 25 hl/ 2 óra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3       | JLB 20 vertikális szőlőprés vagy azzal egyenértékű szőlőprés | 1      | db   | <p>Részegységek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teleszkóp oszlopos vázkiképzés</li> <li>- 1 db saválló acél présányér, 2 db hidraulikus munkahenger</li> <li>- cserélhető préskosár (2 db)</li> <li>- kiegészítő préskendő garnitúra</li> <li>- rozsdamentes acélból készült must gyűjtőkád minden préskosárhoz</li> <li>- átlátszó külső plexi védőburkolat</li> <li>- vezérlőpanelbe épített programvezérlés, képernyő érintős kezelő szervekkel, paraméterek valós idejű kijelzésével</li> <li>- olaj hidraulika berendezés</li> <li>- 4 kerék</li> </ul> <p>Villamos teljesítmény: 2,5 kW / 400 V, 50 Hz</p> <p>Mustgyűjtő kád űrtartalma: 160 liter</p> <p>Max nyomás: 8,8 bar</p> <p>Befoglaló méretek: 2900x1875xH=3200 mm</p> <p>Súly: 4000 kg</p> <p>Névleges teljesítmény: 5000-7300 kg/töltés</p> | Bucher Vaslin S.A.          | JLB 20 vertikális szőlőprés | <p>Részegységek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teleszkóp oszlopos vázkiképzés</li> <li>- 1 db saválló acél présányér, 2 db hidraulikus munkahenger</li> <li>- cserélhető préskosár (2 db)</li> <li>- kiegészítő préskendő garnitúra</li> <li>- rozsdamentes acélból készült must gyűjtőkád minden préskosárhoz</li> <li>- átlátszó külső plexi védőburkolat</li> <li>- vezérlőpanelbe épített programvezérlés, képernyő érintős kezelő szervekkel, paraméterek valós idejű kijelzésével</li> <li>- olaj hidraulika berendezés</li> <li>- 4 kerék</li> </ul> <p>Villamos teljesítmény: 2,5</p> |



| Sorszám | Megnevezése                                                       | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                                                                               | Megajánlott termék gyártója                   | Megajánlott termék típusa        | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                            |
|---------|-------------------------------------------------------------------|--------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                   |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                  | kW / 400 V, 50 Hz<br>Mustgyújtó kád<br>űrtartalma: 160 liter<br>Max nyomás: 8,8 bar<br>Befoglaló méretek:<br>2900x1875xH=3200 mm<br>Súly: 4000 kg<br>Névleges teljesítmény:<br>5000-7300 kg/töltés            |
| 4       | KAPPA 4 lapszűrő gép vagy azzal egyenértékű lapszűrő gép          | 1      | db   | Szűrőkeretek száma: 20 db<br>Össz. Szűrőfelület: 3 m <sup>2</sup><br>Súly: 65 kg<br>Névleges teljesítmény: 40 hl/óra                                                                                                                                         | Meccanica Spadoni s.r.l.                      | KAPPA 4 lapszűrő gép             | Szűrőkeretek száma: 20 db<br>Össz. Szűrőfelület: 3 m <sup>2</sup><br>Súly: 65 kg<br>Névleges teljesítmény: 40 hl/óra                                                                                          |
| 5       | MB-FU 1000 – 15000 l/h szivattyú vagy azzal egyenértékű szivattyú | 1      | db   | Szivattyútípus: AISI 304 saválló acél<br>Villamos teljesítmény felvétel: 3 kW/400 V, 50 Hz<br>Fordulatszám: 60-700 fordulat/perc<br>Max nyomás: 3,5 bar<br>Befoglaló méretek: 620x350xH=750 mm<br>Súly: 52 kg<br>Névleges teljesítmény: 1000-15000 liter/óra | Andreas & Thomas SCHNEIDER Maschinenbau GmbH. | MB-FU 1000 – 15000 l/h szivattyú | Szivattyútípus: AISI 304 saválló acél<br>Villamos teljesítmény felvétel: 3 kW/400 V, 50 Hz<br>Fordulatszám: 60-700 fordulat/perc<br>Max nyomás: 3,5 bar<br>Befoglaló méretek: 620x350xH=750 mm<br>Súly: 52 kg |

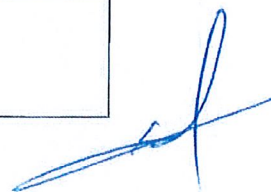
  
 P. G.

| Sorszám | Megnevezése                                                                                            | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                                                                                               | Megajánlott termék gyártója                               | Megajánlott termék típusa                               | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                                                        |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |                                                         | Névleges teljesítmény: 1000-15000 liter/óra                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6       | ROBOCAP<br>MASTERPLAT<br>PGS<br>nyújthatófóliázó<br>gép vagy azzal<br>egyenértékű<br>nyújtófóliázó gép | 1      | db   | Forgótányér átmérő: 1650 mm<br>Forgótányér sebesség: 5-12 ford./perc<br>Fóliaszán sebesség: 1,4-4 m/perc<br>Egységgrakomány méret: max 1000x1200 mm<br>Egységgrakomány tömege: max 2000 kg<br>Egységgrakomány magassága: max 3300 mm<br>Névleges teljesítmény: 1 raklap/perc | Robopac S.p.A.                                            | ROBOCAP<br>MASTERPLAT<br>PGS<br>nyújthatófóliázó<br>gép | Forgótányér átmérő: 1650 mm<br>Forgótányér sebesség: 5-12 ford./perc<br>Fóliaszán sebesség: 1,4-4 m/perc<br>Egységgrakomány méret: max 1000x1200 mm<br>Egységgrakomány tömege: max 2000 kg<br>Egységgrakomány magassága: max 3300 mm<br>Névleges teljesítmény: 1 raklap/perc |
| 7       | SCHNEIDER GR.<br>3. FU REP.<br>LAPÁTOS<br>KEVERŐ vagy<br>azzal egyenértékű<br>lapátos keverő           | 1      | db   | Villamos teljesítmény felvétel: 1,5 kW6400 V, 50 Hz<br>Fordulatszám: 300-1400 fordulat/perc<br>Csatlakozó csonek típusa, mérete: NA 50 mm<br>Súly: 25 kg<br>Névleges teljesítmény: max 500 hl<br>űrtartalmú tartály                                                          | Andreas &<br>Thomas<br>SCHNEIDER<br>Maschinenbau<br>GmbH. | SCHNEIDER<br>GR. 3. FU REP.<br>LAPÁTOS<br>KEVERŐ        | Villamos teljesítmény felvétel: 1,5 kW6400 V, 50 Hz<br>Fordulatszám: 300-1400 fordulat/perc<br>Csatlakozó csonek típusa, mérete: NA 50 mm<br>Súly: 25 kg<br>Névleges teljesítmény:                                                                                           |



| Sorszám | Megnevezése                                                              | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Megajánlott termék gyártója | Megajánlott termék típusa               | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|--------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                          |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                             |                                         | max 500 hl űrtartalmú tartály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8       | COQUARD PAI 4000 horizontális szőlőprés vagy azzal egyenértékű szőlőprés | 2      | db   | <p>Műszaki leírás</p> <p>Részegységek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prés test</li> <li>- 4 db tartó láb</li> <li>- rozsdamentes acélból készült must gyűjtőkád a prés oldalára installálva</li> <li>- törköly gyűjtőkád (kerekeken guruló kivitelben)</li> <li>- vezérlőpultba épített programvezérlés, képernyő érintős kezelő paraméterek valós idejű kijelzésével</li> <li>- rozsdamentes acélból a préshez installált közlekedő platform 60 cm szélességben és 5 méter hosszúságban</li> <li>- ferde szőlőfelhordó szalag a préshez installálva a szőlő présébe való feljuttatásához</li> </ul> <p>Villamos teljesítmény igény: 7,5 kW/ 400 V, 50 Hz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fizikai méretek: 4990 mm x 2140 mm x H=2560 mm (lábak 950 mm)</li> </ul> <p>Súly: 8000 kg</p> <p>Névleges teljesítmény: max 4000 kg/töltés</p> <p>Munkaspecifikus teljesítmény: program választástól függő</p> | COQUARD Presses             | COQUARD PAI 4000 horizontális szőlőprés | <p>Részegységek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prés test</li> <li>- 4 db tartó láb</li> <li>- rozsdamentes acélból készült must gyűjtőkád a prés oldalára installálva</li> <li>- törköly gyűjtőkád (kerekeken guruló kivitelben)</li> <li>- vezérlőpultba épített programvezérlés, képernyő érintős kezelő szervekkel, paraméterek valós idejű kijelzésével</li> <li>- rozsdamentes acélból a préshez installált közlekedő platform 60 cm szélességben és 5 méter hosszúságban</li> <li>- ferde szőlőfelhordó szalag a préshez installálva a szőlő présébe való feljuttatásához</li> </ul> <p>Villamos teljesítmény igény: 7,5 kW/ 400 V, 50 Hz</p> |

*A. Sz.*



| Sorszám | Megnevezése                                                                         | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                                                                   | Megajánlott termék gyártója | Megajánlott termék típusa                    | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                                                                            |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                                     |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                  |                             |                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fizikai méretek: 4990 mm x 2140 mm x H=2560 mm (lábak 950 mm)</li> <li>Súly: 8000 kg</li> <li>Névleges teljesítmény: max 4000 kg/töltés</li> <li>Munkaspecifikus teljesítmény: program választástól függő</li> </ul> |
| 9       | Airocide ® GCS-50 levegő tisztító berendezés vagy azzal egyenértékű levegő tisztító | 2      | db   | Technikai paraméterek:<br>- Méret: 720x581x116 mm<br>- Súly: 17,29 kg<br>- Decibel: 46 db<br>- Áramforrás: 100-240 VAC<br>- Hertz: 50/60 HZ<br>- Áramerősség: 2,5 A<br>- Teljesítmény/fogyasztás: 214 W<br>- Burkolat: Thermoform műanyag, fehér | Akida Holdings LLC          | Airocide ® GCS-50 levegő tisztító berendezés | Technikai paraméterek:<br>- Méret: 720x581x116 mm<br>- Súly: 17,29 kg<br>- Decibel: 46 db<br>- Áramforrás: 100-240 VAC<br>- Hertz: 50/60 HZ<br>- Áramerősség: 2,5 A<br>- Teljesítmény/fogyasztás: 214 W                                                       |



| Sorszám | Megnevezése                                                                                     | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Megajánlott termék gyártója | Megajánlott termék típusa                     | Megajánlott termék műszaki leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                                                 |        |      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elhelyezés: Falon, vagy mennyezeten</li> <li>- Karbantartás: éves égő csere</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                             |                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Burkolat: Thermoform műanyag, fehér</li> <li>- Elhelyezés: Falon, vagy mennyezeten</li> <li>- Karbantartás: éves égő csere</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10      | Airocide ® GCS-100 levegő tisztító berendezés vagy azzal egyenértékű levegő tisztító berendezés | 11     | db   | Technikai paraméterek: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Méret: 1065x595x117 mm</li> <li>- Súly: 28,35 kg</li> <li>- Decibel: 49 db</li> <li>- Áramforrás: 100-240 VAC</li> <li>- Hertz: 50/60 HZ</li> <li>- Áramerősség: 5 A</li> <li>- Teljesítmény/fogyasztás: 462 W</li> <li>- Burkolat: Thermoform műanyag, fehér</li> <li>- Elhelyezés: Falon, vagy mennyezeten</li> <li>- Karbantartás: éves égő csere</li> </ul> | Akida Holdings LLC          | Airocide ® GCS-100 levegő tisztító berendezés | Technikai paraméterek: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Méret: 1065x595x117 mm</li> <li>- Súly: 28,35 kg</li> <li>- Decibel: 49 db</li> <li>- Áramforrás: 100-240 VAC</li> <li>- Hertz: 50/60 HZ</li> <li>- Áramerősség: 5 A</li> <li>- Teljesítmény/fogyasztás: 462 W</li> <li>- Burkolat: Thermoform műanyag, fehér</li> <li>- Elhelyezés: Falon, vagy mennyezeten</li> <li>- Karbantartás: éves égő csere</li> </ul> |



| Sorszám | Megnevezése                                                                                        | Menny. | M.e. | Műszaki leírás                                         | Megajánlott termék gyártója | Megajánlott termék típusa                                          | Megajánlott termék műszaki leírása                        |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 11      | Seguin Moreau<br>225 Liter hordó<br>CLASSIC.<br>Bordeaux Export<br>vagy azzal<br>egyenértékű hordó | 6      | db   | 225L - Bordeaux Export<br>A dongák vastagsága (mm): 27 | Seguin Moreau               | Seguin Moreau<br>225 Liter hordó<br>CLASSIC.<br>Bordeaux<br>Export | 225L - Bordeaux Export<br>A dongák vastagsága<br>(mm): 27 |
| 12      | Seguin Moreau<br>225 Liter hordó<br>PREMIUM.<br>Bordeaux Export<br>vagy azzal<br>egyenértékű hordó | 6      | db   | 225L - Bordeaux Export<br>A dongák vastagsága (mm): 27 | Seguin Moreau               | Seguin Moreau<br>225 Liter hordó<br>PREMIUM.<br>Bordeaux<br>Export | 225L - Bordeaux Export<br>A dongák vastagsága<br>(mm): 27 |

